

# HIRSCHTHALER GEMEINDENACHRICHTEN



Nr. 155 Dezember 2018

[www.hirschthal.ch](http://www.hirschthal.ch)

---

## Gemeindeleitbild

Ständig zunehmende Gemeindeaufgaben, die immer komplexer werdenden gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und ökologischen Entwicklungen, aber auch der Umgang mit den vorhandenen Mitteln, verlangen eine klare und zielgerichtete Politik. Der Gemeinderat hat daher seine Grundgedanken und Entwicklungsschwerpunkte in einem Leitbild festgehalten. Dieses kann auf der Gemeindekanzlei bezogen oder auf der Gemeindehomepage [www.hirschthal.ch](http://www.hirschthal.ch) unter der Rubrik «Politik/ Gemeinderat» eingesehen werden.



---

## Herznotfallgruppe

Auf Antrag der Feuerwehrkommission und unter Vorbehalt der Zustimmung durch die Gemeinderäte Holziken, Schöffland und Staffelbach stimmt der Gemeinderat der Überführung der Herznotfallgruppe per 1. Januar 2019 in die Organisation der Regiowehr Suhrental zu. Der jährliche Gemeindebeitrag von gegenwärtig Fr. 3'860.00 wird im Budget 2019 eingestellt.

---

## Tageskarten Gemeinde

Die SBB-Tageskarten Gemeinde werden in Hirschthal teurer und kosten ab 1. Dezember 2018 neu 45 Franken pro Stück. Der Grund für diesen Preisaufschlag ist eine Tarifierhöhung der SBB. Mit einer Tageskarte der Gemeinde kann man einen ganzen Tag Bahn, Schiff und Postauto fahren. Auf der Gemeindehomepage [www.hirschthal.ch](http://www.hirschthal.ch) unter der Rubrik „SBB Tageskarten“ ist ersichtlich, an welchen Tagen die Fahrkarten noch verfügbar sind. Reservierungen können frühestens drei Monate im Voraus online oder auch telefonisch unter 062 739 20 50 getätigt werden. Die reservierte Tageskarte ist spätestens innert sieben Tage nach der Reservation am Schalter der Gemeindekanzlei zu beziehen und bar zu bezahlen.

---

## Baubewilligungen

Die Baubewilligung wurde unter Bedingungen und Auflagen erteilt an:

- Bauherr: Renggli Patrick und Hofmeier Livia, untere Rainstrasse 1, 5042 Hirschthal  
Bauobjekt: Wärmepumpenanlage innen aufgestellt, Untere Rainstrasse 1, Gebäude 203, Parzelle 342
- Bauherr: Wenger Mike, Blumenweg 3, 5042 Hirschthal  
Bauobjekt: Wärmepumpe Splitanlage, Blumenweg 3, Gebäude 362, Parzelle 319
- Bauherr: Pfiffner Immobilien AG, Lindenplatz 17, 5042 Hirschthal  
Bauobjekt: Solarblume (bereits erstellt), Lindenplatz, Parzelle 117
- Bauherr: Frey Sylvia, Zelgli 1, 5042 Hirschthal  
Bauobjekt: Aussenkamin für Schwedenofen, Zelgli 1, Gebäude Nr. 181, Parzelle 215
- Bauherr: Müller Roger und Susanne, Maiackerweg 17, 5042 Hirschthal  
Bauobjekt: Überdachung Terrasse, Maiackerweg 17, Gebäude Nr. 646, Parzelle 762
- Bauherr: P+S Haus AG, Industriestrasse 12a, 5036 Oberentfelden  
Bauobjekt: Abbruch Gebäude Nr. 154, Neubau von 2 Einfamilienhäusern mit Garagen, Unterdorfstrasse 2, Parzelle 54
- Bauherr: Restaurant Traube, Lindengasse 1, 5042 Hirschthal  
Bauobjekt: Anbau Unterstand, Lindengasse 1, Gebäude Nr. 28, Parzelle 78

---

## Geschwindigkeitskontrolle

Anlässlich der letzten von der Stadtpolizei Aarau durchgeführten beiden Radar-Messungen an der Hauptstrasse in Hirschthal resultierten aus 881 bzw. 685 gemessenen Fahrzeugen 146 bzw. 28 Übertretungen.

---

## Beamer und mobile Leinwand für die Mehrzweckhalle Hirschmatt

---

Zur Optimierung von Projektionen anlässlich der Gemeindeversammlungen wurde die Firma TERA J. Lüscher, Schöftland, mit der Lieferung einer mobilen Leinwand und eines mobilen Beamers mit rückseitiger Projektion beauftragt.

---

## Dank an die Bevölkerung

---

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal danken der Bevölkerung für das im laufenden Jahr gewährte Vertrauen und die Unterstützung.

Wir wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern frohe Festtage und im Jahr 2019 alles Gute, Glück und Gesundheit.



---

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und der Gemeindedienste über Weihnachten/Neujahr

---

Die Büros der Gemeindeverwaltung sowie die Dienste des Gemeindebauamtes und der Hauswartung bleiben über den kommenden Jahreswechsel durchgehend **geschlossen**

vom **Freitag, 21. Dezember 2018, 16.00 Uhr** bis **Donnerstag, 3. Januar 2019, 07.30 Uhr**.

---

### Pikettdienst des Bestattungsamtes:

Darüber gibt der automatische Anrufbeantworter unter Tel. 062 739 20 50 Auskunft. Im Übrigen sind die Bestattungsinstitute wie folgt erreichbar:

- Caminada AG, Florastrasse 10, Aarau, Tel. 062 824 25 84
- Hochuli Bestattungsinstitut, Dorfstrasse 3, Schöftland, Tel. 062 726 05 45
- Jost Alfred, Bestattungsinstitut, Holzstr. 74, Safenwil, Tel. 062 797 15 54
- Allg. Bestattungsinstitut, Buchserstrasse 34, Aarau, Tel. 062 822 22 00

---

### ID-Karten:

Anträge für ID-Karten können während der Büroschliessung keine ausgestellt werden. Kommen Sie deshalb rechtzeitig **vorher bei uns vorbei!**

---

### SBB-Tageskarten:

Auch Tageskarten sind während der Büroschliessung keine erhältlich. Karten für in diese Zeit fallende Reisetage müssen deshalb rechtzeitig **vorher abgeholt werden!**

---

## Behinderung der Schneeräumung durch parkierte Fahrzeuge

---

Fahrzeuge, die auf öffentlichen Strassen und Plätzen parkiert werden, stören die Winterdienstarbeiten (Pfaden, Salzen). Sie können durch Schneepflüge oder andere Winterdienstgeräte beschädigt werden. Allfällige Schäden, welche durch solche Kollisionen entstehen, sind von der Person, die das Fahrzeug hält, selbst zu tragen.

Art. 20 der Verordnung über die Strassenverkehrsregeln (VRV) vom 13. November 1962 bestimmt, dass Fahrzeuge von öffentlichen Strassen und Parkplätzen zu entfernen sind, wenn sie eine bevorstehende Schneeräumung behindern können.

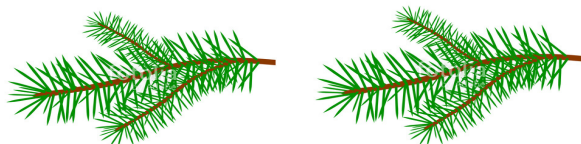
Um Sachschäden zu vermeiden, pfadet das Bauamt nur an Orten, wo kein Risiko besteht. Strassen, welche wegen abgestellter Fahrzeuge ungepflügt bleiben, werden erst behandelt, wenn es die Umstände erlauben. Es ist deshalb von Vorteil, wenn das private Motorfahrzeug rechtzeitig auf privatem Grund und Boden abgestellt wird.

---

## Termine 2019

---

So	10.02.	Abstimmung
Mi	20.02.	Papiersammlung
So	19.05.	Abstimmung
Mi	12.06.	Papiersammlung
Fr	14.06.	Gemeindeversammlung
Do	01.08.	Bundesfeier
So	20.10.	National- und Ständeratswahlen
So	24.11.	Abstimmung
Fr	06.12.	Gemeindeversammlung



---

## Immobilienmarkt

---

Auf der Gemeindehomepage [www.hirschthal.ch](http://www.hirschthal.ch) führt die Gemeindeverwaltung unter der Rubrik «Wirtschaft / Immobilien» einen Immobilienmarkt. Wir freuen uns, wenn Sie diese Plattform nützen. Häufig können wir Anfragen von Interessenten nicht beantworten, da uns die nötigen Informationen dazu fehlen. Teilen Sie uns doch mit, wenn Sie Bauland besitzen und dies zu verkaufen bereit sind oder eine Wohnung zu vermieten haben. Sie können uns für Bauland Ihre Kontaktdaten mit einer Telefonnummer, Parzellenummer, Grösse der Parzelle in m2 und die Ortslage oder für eine Mietwohnung die Anzahl Zimmer, Etage, Wohnfläche, Adresse und den Mietzins inkl. NK per Email an [info@hirschthal.ch](mailto:info@hirschthal.ch) senden. Bitte melden Sie uns auch, wenn Ihr Angebot keine Gültigkeit mehr hat.  
Gemeindekanzlei Hirschthal

---

## Gratulationen an über 80jährige

---

03.12.1928	Rosmarie Morgenthaler, Steinacker 9
09.12.1932	Frieda Lehmann, Hard 3
20.12.1925	Heinz Gloor, Feldstrasse 77
08.01.1934	Fritz Fankhauser, Talstrasse 32
10.01.1934	Erika Peyer, Hauptstrasse 38
17.01.1939	Ruth Morgenthaler, Hauptstrasse 2
17.01.1927	Hans Gall, Talstrasse 62
25.01.1935	Lina Meyer, Zelgliackerstrasse 1a
02.02.1927	Rita Zingrich, Lindenplatz 21c
14.02.1931	Otto Zemp, Ueselgässli 11
16.02.1939	Julia Krähenbühl, Zelglistrasse 20
21.02.1934	Emilie Hauri, Talstrasse 1a
25.02.1939	Anna Plüss, Lindengasse 3b
25.02.1931	Hans Peter Lüscher, Altersheim Muhen
13.03.1938	Hansjürg Hofmeister, Eggstrasse 3
20.03.1931	Jakob Müller, Steinacker 13
22.03.1926	Magdalena Zimmermann, Musackerweg 3

---

## Neuzuzüger

---

- Patrick Renggli und Livia Hofmeier, Unt. Rainstrasse 1
  - Susanne Krapf, Zelgliackerstrasse 3
  - Catalina Bibicu, Rebackerstrasse 7
  - Alain und Nicola Lardon, mit Yves, Sophie, Noah, Emilie, Oliver und Ian, Hauptstrasse 42
  - Friedrich und Agnes Bertschinger, Hauptstrasse 38
  - Andrea Mazzotta und Loredana Longo, mit Marlena, Hauptstrasse 16
  - Christina Schürch, Lindengasse 7
  - Georgina Eley, Zelgliackerstrasse 1a
  - Hans und Verena Heiniger, Rebhalde 30
- 

## Geburten

---

13.10.2018 Liam Buchser, Zofoldweg 3

---

## Todesfälle

---

29.09.2018 Lüscher Hanna, Altersheim Muhen  
20.11.2018 Lüthold Ida Assunta, Lindengasse 5

---

## Weihnachtsbaumverkauf

---

Der diesjährige Verkauf der Weihnachtsbäume erfolgt am

**Samstag, 15. Dezember 2018**  
**von 10.00 bis 11.00 Uhr**

beim Werkhof an der Talstrasse 13  
Forst Muhen-Hirschthal-Holziken



---

## Kehrriichtabfuhr über die Festtage

---

Die Kehrriichtabfuhr vom  
Dienstag, 1. Januar 2019 wird auf den  
**Donnerstag, 3. Januar 2019** verschoben.



---

## In Hausfeuerungen darf nur naturbelassenes Holz verbrannt werden!

---

### Als naturbelassenes Holz gelten:

- stückiges (naturbelassenes) Holz aus dem Wald, einschliesslich anhaftender Rinde (z.B. Scheiter, Reisig und Zapfen, Schwarten und Spreissel aus Sägereien sowie bindemittelfreie Holzbriketts und Pellets).
- nichtstückiges (naturbelassenes) Holz aus dem Wald (z.B. Hackschnitzel, Rinde oder Sägemehl aus Sägereien).

### Konsequenzen illegaler Verbrennung

Wer Restholz, Altholz oder problematische Holzabfälle illegal verbrennt, macht sich strafbar und muss neben einer Busse auch unrechtmässig erwirtschaftete Gewinne aus entfallenen Entsorgungsgebühren zurückerstatten. Mit chemischen Analysen an Verbrennungsrückständen respektive an Rückständen in den Heizungsanlagen lässt sich eine illegale Abfall- oder Altholzentsorgung zweifelsfrei nachweisen.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe  
Kaminfegermeister André Bossard

---

## Seniorenmittagstische

---

Die nächsten Senioren-Mittagstische der Pro Senectute finden jeweils ab 11.30 Uhr in der Hirschmatt statt:

### Januar

Mi 23. **Soulman,**  
**David Spielmann stellt sich vor**  
Anmeldung: bis 21.01.2019



### Februar

Mi 20. **gemütliches Beisammensein**  
Anmeldung: bis 18.02.2019



Anmeldung an:

Regula Basler, Untere Rainstrasse 2, 5042 Hirschthal,  
Telefon: 062 721 19 74,  
Email: basler\_regula@hotmail.com

---

## Schwyzörgeli-Unterricht in Hirschthal

---

Ich begrüsse alle Hirschthalerinnen und Hirschthaler ganz herzlich. Anfangs August bin ich von Matzendorf SO nach Hirschthal gezogen. Ich erteile Örgeli-Unterricht (Schwyzerörgeli und Miniörgeli), betreibe einen kleinen Notenverlag und produziere Schwyzörgeli-Zubehör. Alle, die Freude an der Schweizer Volksmusik haben und gerne das Örgeli-Spiel erlernen wollen, sind herzlich eingeladen zu einer Gratis-Probelektion an der Talstrasse 68.

Ich freue mich, Ihnen Einblick zu geben, wie der Unterricht bei mir abläuft. Sehr gerne informiere ich Sie, auf was Sie bei der Instrumenten-Wahl und dem «Üben» (spielen lernen) achten müssen.

**Infos:** [www.oergeli-egge.ch](http://www.oergeli-egge.ch)

**Anmeldung für Gratis-Probelektion:**

- 079 736 83 90

- [oergeli-egge@bluewin.ch](mailto:oergeli-egge@bluewin.ch)

Ich freue mich sehr

Sie begrüssen zu dürfen!

Peter Bütikofer



---

## Strassenmarkierung an der Rebhalde

---

Zur Verbesserung der Verkehrssicherheit der Fussgänger sind an der Rebhalde Strassenmarkierungen angebracht worden. Solche Längsstreifen für Fussgänger werden auf der Fahrbahn durch gelbe, ununterbrochene Linien abgegrenzt und durch Schrägbalken gekennzeichnet und dürfen von Fahrzeugen nur benützt werden, wenn der Fussgängerverkehr nicht behindert wird (Art. 41 Abs. 3 VRV).



---

## Dorfladen Der Treffpunkt in Hirschthal

---

**Bestellen Sie bei uns für Ihre Festtage:**

- Fleischfondue, diverse Fleischwaren aus der Sandi Metzg
- Fleisch / Käse Platten
- Party - Brote
- diverse Torten und Desserts aus der Bäckerei Kern, Uerkheim

**Geschenks - Ideen:**

- Einkaufsgutscheine
- Geschenkskörbe
- Diverse Praliné Geschenkspackungen
- Hausgemachte Confi und Sirupe

**Wir sind am Montag 24.12.2018**

**von 6.30 - 17.00 Uhr durchgehend für Sie da.**

Gratis Kafi und Gipfeli

Dienstag	25.12.18	Geschlossen
Mittwoch	26.12.18	Geschlossen

Detailinformationen im Laden erhältlich

Ihr Treffpunkt Hirschthal

Andrea Röthlin-Kern mit Team, Telefon 062 721 71 01



---

## Redaktionsschluss / Nächste Ausgabe

---

Die nächste Ausgabe der Hirschthaler Gemeindenachrichten erscheint

**Anfang März 2019.**

Falls Sie etwas zu unserer nächsten Ausgabe beitragen möchten, sind wir dankbar, wenn Sie Ihre Beiträge

**bis spätestens 20. Februar 2019**

bei der Gemeindekanzlei Hirschthal,

Trottengasse 2, 5042 Hirschthal,

Telefon 062 739 20 50

einreichen oder wenn möglich per

E-Mail an [info@hirschthal.ch](mailto:info@hirschthal.ch) senden.

